

مَقْدَمَةُ الرِّسَالَةِ

¹بُولُسُ، أَسِيرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَتِيمُوثَاوُسُ الْأَخُ، إِلَى فِيلِيمُونِ، الْمَحَبُّوبِ وَالْعَامِلِ مَعَنَا، ²وَإِلَى أَبِيقَةَ الْمَحَبُّوبَةِ، وَأَرْحِيْبُسَ الْمُتَجَنِّدِ مَعَنَا، وَإِلَى الْكَنِيسَةِ الَّتِي فِي بَيْتِكَ، ³يَعْمَهُ لَكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ آيَاتَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

⁴أَشْكُرُ إِلَهِي كُلَّ حِينٍ ذَاكِرًا إِيَّاكَ فِي صَلَوَاتِي، ⁵سَامِعًا بِمَحَبَّتِكَ وَالْإِيمَانِ الَّذِي لَكَ تَحَوُّ الرَّبِّ يَسُوعَ وَلِجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، ⁶لِكَيْ تَكُونَ شَرِكَةً إِيْمَانِكَ فَعَالَةً فِي مَعْرِفَةِ كُلِّ الصَّلَاحِ الَّذِي فِيكُمْ لِأَجْلِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ. ⁷لَآنَ لَنَا قَرَحًا كَثِيرًا وَتَعَزِيَّةً بِسَبَبِ مَحَبَّتِكَ، لَآنَ أَحْسَاءَ الْقَدِيسِينَ قَدْ اسْتَرَأَتْ بِكَ، أَهْيَا الْأَخُ.

وَسَاطَةُ الرِّسُولِ مِنْ أَجْلِ أُنِسِيمُسَ

⁸لِذَلِكَ، وَإِنْ كَانَ لِي بِالْمَسِيحِ نِعْمَةٌ كَثِيرَةٌ أَنْ أُمَرَكَ بِمَا يَلِي، ⁹مِنْ أَجْلِ الْمَحَبَّةِ أَطْلُبُ بِالْحَرِيِّ، إِذْ أَنَا إِنْسَانٌ هَكَذَا تَطْيِيرُ بُولُسَ الشَّيْخِ وَالْآنَ أَسِيرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَيْضًا. ¹⁰أَطْلُبُ إِلَيْكَ لِأَجْلِ ابْنِي، أُنِسِيمُسَ، الَّذِي وَلَدْتُهُ فِي قُبُودِي، ¹¹الَّذِي كَانَ قَلِيلًا غَيْرَ تَافِعٍ لَكَ وَلَكِنَّهُ الْآنَ تَافِعٌ لَكَ وَلِي، ¹²الَّذِي رَدَدْتُهُ، قَاقْبَلُهُ الَّذِي هُوَ أَحْسَائِي. ¹³الَّذِي كُنْتُ أَشَاءُ أَنْ أُمْسِكَ عِنْدِي لِكَيْ يَخْدُمَنِي عَوَضًا عَنْكَ فِي قُبُودِ الْإِثْمِلِ، ¹⁴وَلَكِنْ يَذُونُ رَأْيَكَ لَمْ أَرُدْ أَنْ أَفْعَلَ شَيْئًا لِكَيْ لَا يَكُونَ حَزْرُكَ كَأَنَّهُ عَلَى سَبِيلِ الْإِصْطِرَارِ بَلْ عَلَى سَبِيلِ الْإِخْتِيَارِ. ¹⁵لَآئِهَ رُبَّمَا لِأَجْلِ هَذَا افْتَرَقَ عَنْكَ إِلَى سَاعَةٍ لِكَيْ يَكُونَ لَكَ إِلَى الْأَبَدِ، ¹⁶لَا كَعَبْدٍ فِي مَا بَعْدَ بَلْ أَفْضَلَ مِنْ عَبْدٍ، أَحَاً مَحَبُّوبًا، وَلَا سَيِّمًا إِلَيَّ، فَكَمْ بِالْحَرِيِّ إِلَيْكَ فِي الْجَسَدِ وَالرَّبِّ جَمِيعًا. ¹⁷فَإِنْ كُنْتُ تَحْسُنِي شَرِيكًا قَاقْبَلُهُ تَطْيِيرِي. ¹⁸ثُمَّ إِنْ كَانَ قَدْ ظَلَمَكَ بِشَيْءٍ أَوْ لَكَ عَلَيْهِ دَيْنٌ، فَاحْسِبْ ذَلِكَ عَلَيَّ. ¹⁹أَنَا بُولُسُ كَتَبْتُ بِيَدِي، أَنَا أَوْفِي، حَتَّى لَا أَقُولَ لَكَ إِنَّكَ مَذْبُوبٌ لِي بِنَفْسِكَ أَيْضًا. ²⁰تَعَمْ، أَهْيَا الْأَخُ، لِيَكُنْ لِي قَرَحٌ بِكَ فِي الرَّبِّ، أَرَحْ أَحْسَائِي فِي الرَّبِّ. ²¹إِذْ أَنَا وَاثِقٌ بِإِطَاعَتِكَ، كَتَبْتُ إِلَيْكَ عَالِمًا أَنَّكَ تَفْعَلُ أَيْضًا أَكْثَرَ مِمَّا أَقُولُ.

تَوْصِيَاتُ الرِّسُولِ الْآخِرَةِ

²²وَمَعَ هَذَا أَعِدُّ لِي أَيْضًا مَنَزِلًا، لِأَنِّي أَرْجُو أَنِّي بِيَهْلَوَاتِكُمْ سَأَوْهَبُ لَكُمْ. ²³يَسْلَمُ عَلَيْكَ أَبْفَرَسُ، الْمَأْشُورُ مَعِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَمَرْفُسُ وَأَرِسْتَرَحُسُ وَدِيمَاسُ وَلُوقَا، الْعَامِلُونَ مَعِي. ²⁵يَعْمَهُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَ رُوحِكُمْ.

¹Paul, a prisoner of Jesus Christ, and Timothy our brother, unto Philemon our dearly beloved, and fellowlabourer, ²And to our beloved Apphia, and Archippus our fellowsoldier, and to the church in thy house: ³Grace to you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ. ⁴I thank my God, making mention of thee always in my prayers, ⁵Hearing of thy love and faith, which thou hast toward the Lord Jesus, and toward all saints; ⁶That the communication of thy faith may become effectual by the acknowledging of every good thing which is in you in Christ Jesus. ⁷For we have great joy and consolation in thy love, because the bowels of the saints are refreshed by thee, brother. ⁸Wherefore, though I might be much bold in Christ to enjoin thee that which is convenient, ⁹Yet for love's sake I rather beseech thee, being such an one as Paul the aged, and now also a prisoner of Jesus Christ. ¹⁰I beseech thee for my son Onesimus, whom I have begotten in my bonds: ¹¹Which in time past was to thee unprofitable, but now profitable to thee and to me: ¹²Whom I have sent again: thou therefore receive him, that is, mine own bowels: ¹³Whom I would have retained with me, that in thy stead he might have ministered unto me in the bonds of the gospel: ¹⁴But without thy mind would I do nothing; that thy benefit should not be as it were of necessity, but willingly. ¹⁵For perhaps he therefore departed for a season, that thou shouldest receive him for ever; ¹⁶Not now as a servant, but above a servant, a brother beloved, specially to me, but how much more unto thee, both in

Philemon 1

the flesh, and in the Lord?¹⁷ If thou count me therefore a partner, receive him as myself.¹⁸ If he hath wronged thee, or oweth thee ought, put that on mine account;¹⁹ I Paul have written it with mine own hand, I will repay it: albeit I do not say to thee how thou owest unto me even thine own self besides.²⁰ Yea, brother, let me have joy of thee in the Lord: refresh my bowels in the Lord.²¹ Having confidence in thy obedience I wrote unto thee, knowing that thou wilt also do more than I say.²² But withal prepare me also a lodging: for I trust that through your prayers I shall be given unto you.²³ There salute thee Epaphras, my fellowprisoner in Christ Jesus;²⁴ Marcus, Aristarchus, Demas, Lucas, my fellowlabourers.²⁵ The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.